



Les paroisses – d'Astorville - Bonfield - Corbeil – Parishes

«On unceded land of the Algonquin Nation»

Paroisse St. Thomas d'Aquin Parish / Paroisse Ste-Bernadette Parish

Paroisse Sacré-Cœur de Jésus / Sacred Heart of Jesus Parish

1994 Corbeil Rd. Corbeil ON P0H 1K0 / TEL: 705-482-7999 Courriel/Email: abcparishes@gmail.com

Les heures de Bureau: mardi et jeudi, 10h00 à 15h00 Office hours: Tues & Thurs, 10am - 3pm

Internet : nosparoissesabc.com Website : ourabcparishes.com

Our bulletin is posted every Saturday at 8h00 on Facebook. Follow us at Paroisses A-B-C Parishes

Curé/Pastor : Rev. Timothy Moyle

St Anne Parish - 241 Second Street, Box 160, Mattawa ON P0H 1V0 TEL: 705-744-5391

Courriel/Email : stannemattawa@gmail.com



Dimanche 30 juin 2024 // Sunday, June 30, 2024

13^e DIMANCHE DU TEMPS ORDINAIRE /

13th SUNDAY IN ORDINARY TIME

Calendrier Liturgique / Liturgical Schedule

Fête / Celebration

Intentions de Masse / Mass Intentions

Samedi 29 juin Lecteur/Reader: Aline Coote	16h30	Corbeil FR / EN	13 ^e DIMANCHE DU TEMPS ORDINAIRE / 13 th SUNDAY IN ORDINARY TIME	† Jean-Jacques Savard par Danielle Martel et famille
Dimanche 30 juin	8h30	Bonfield FR / EN		† Marcel Sauvé par Dolorès Foisy
Dimanche 30 juin	10h30	Mattawa FR / EN		

Samedi 06 juillet Lecteur/Reader: Lori Betik	16h30	Corbeil EN / FR	14 ^e DIMANCHE DU TEMPS ORDINAIRE / 14 th SUNDAY IN ORDINARY TIME	† Vic Brûlé par la famille
Dimanche 07 juillet	8h30	Bonfield EN / FR		† Lucien et Irene Lamarche par Richard et Suzanne Lamarche
Dimanche 07 juillet	10h30	Mattawa EN / FR		

LA SEMAINE DERNIÈRE / LAST WEEK:	La Participation / Attendance	Offrandes / Offerings	Fonds de réparation et d'entretien / Repair & Maintenance Fund
Corbeil	69	\$583.50	To be reported next week
Astorville	--	\$165.00	To be reported next week
Bonfield	39	\$670.00	To be reported next week

Last Notes from Fr. Tim – Dernières notes du Père Tim

- Our sympathy and condolences go out to the family of **Beatrice Tremblay** who passed away on Monday evening. Her funeral arrangements are in the process of being finalized but will take place probably sometime next week in St. Anne's in Mattawa. I also ask you to pray for the soul of **Jean Minor** who also died at the ANH on Sunday night. Please pray for the consolation of her family and friends as well. Again, watch the parish website for the details of her funeral services.
- *Nous exprimons notre sympathie et nos condoléances à la famille de **Béatrice Tremblay**, décédée lundi soir. Ses funérailles sont en cours de préparation, mais elles auront lieu probablement au cours de la semaine prochaine. Je vous demande également de prier pour l'âme de **Jean Minor** qui est également décédée à l'ANH dans la nuit de dimanche à lundi. Merci de prier pour la consolation de sa famille et de ses amis. Encore une fois, surveillez le site web de la paroisse pour connaître les détails de ses funérailles.*
- Do you remember back not that many years ago when we Canadian Catholics took pride in supporting Missionary Priests who went forth to bring the good news of the Gospel to foreign lands? **Fr. David Fitzpatrick**, SFM (RIP) was one such priest from our Diocese who served for more than 50 years as a parish priest in Japan. He made an amazing personal sacrifice, leaving family, friends, and country behind to literally serve in ministry on the other side of the world! Today, we are in a situation where the 'worm has turned' and now what were once Mission countries are now sending priests here to serve our Canadian Catholic communities.

As **Fr. Cyril Okabanama** moves in as my replacement in the ABC and Mattawa parishes, I ask you to remember all the sacrifices he has made in coming here. Like Fr. David, he has left family, friends, and country behind so that he might be available to serve in our Pembroke Diocese. While I appreciate that things like accents can present a challenge for us when we welcome someone from another country into your midst, (just think of how difficult it was for Fr. David's communities as he struggled to master speaking Japanese!) Your challenge to patiently learn to understand him pales in comparison to the many great sacrifices he has made to be here as your pastor. Having worked beside him for these past few years, I know that he certainly has a message worth the effort to listen to. May this understanding inspire all of you to continue to participate fully in the life of all four parishes so that together with Fr. Cyril as your spiritual Father in faith, you might successfully continue to build an effective family of faith in your communities for many years to come.

- ***Vous souvenez-vous qu'il n'y a pas si longtemps, nous, catholiques canadiens, étions fiers de soutenir les prêtres missionnaires qui partaient porter la bonne nouvelle de l'Évangile à l'étranger ? Le père David Fitzpatrick SFM (RIP) était l'un de ces prêtres de notre diocèse qui a servi pendant plus de 50 ans comme curé au Japon. Il a fait ce qui s'apparente à un incroyable sacrifice personnel, abandonnant sa famille, ses amis et son pays pour servir littéralement dans le ministère à l'autre bout du monde ! Aujourd'hui, nous nous trouvons dans une situation où le "ver a tourné" et où les pays qui étaient autrefois des pays de mission envoient maintenant des prêtres ici pour servir nos communautés catholiques canadiennes.***
- ***Alors que le père Cyril Okabanama me remplace dans les paroisses d'ABC et de Mattawa, je vous demande de vous souvenir de tous les sacrifices qu'il a consentis pour venir ici. Comme le père David, il a laissé derrière lui sa famille, ses amis et son pays pour pouvoir servir dans notre diocèse de Pembroke. Bien que je comprenne que des choses comme les accents peuvent représenter un défi pour nous lorsque nous accueillons quelqu'un d'un autre pays parmi vous (pensez seulement à la difficulté qu'ont eue les communautés du père David à apprendre à parler le japonais!) Ayant travaillé à ses côtés ces dernières années, je sais qu'il a un message qui vaut la peine d'être écouté. Puisse cette compréhension vous inspirer tous à continuer à participer pleinement à la vie des quatre paroisses afin qu'ensemble, avec le père Cyril comme votre père spirituel dans la foi, vous puissiez continuer à construire avec succès une famille de foi efficace dans vos communautés pour de nombreuses années à venir.***

Dear Friends:

Suffice it to say that this is the single most difficult set of notes I have ever composed for a bulletin. Standing now at the precipice of retirement I find myself filled with wonderful memories of shared moments of faith with good folks like you in the good and terrible times of life. So too is my mind filled with acknowledgement that I have been far from a perfect priest, failing all too often to let Christ alone shine through me but distorting that blessed image by my sins and faults. But through it all, I pray that I have been at least a priest who has tried to bring the grace of God into the hearts, minds, and homes of the people to whom I was called to minister over these past 35 years.

One of the blessings of being an inveterate reader throughout all my life, is that I have discovered that others who have stood where I am now have written what it's like to face this pivotal moment when we lay down the mantle of being a parish priest to begin a new phase of life. Among the best of these are these words written by Father John Henry Newman when he spoke during his enrollment into the College of Cardinals. I share them with you now as I leave to begin my retirement secure in the knowledge that he said better than I could what fills my heart and mind in this time of change.

"In a long course of years, I have made many mistakes . . . but what I trust that I may claim all through what I have done is this—an honest intention, an absence of private ends, a temper of obedience, a willingness to be corrected, a dread of error, a desire to serve Holy Church, and, through divine mercy, a fair measure of success."

Thank you to everyone who has walked these years with me. It has been my honour and privilege to have been able to share these years with all of you. Ad multos annos! You will always be in my prayers.

Fr. Tim

Chers amis :

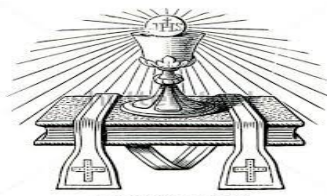
Je me contenterai de dire qu'il s'agit de la série de notes la plus difficile que j'aie jamais composée pour un bulletin. Aujourd'hui, au seuil de la retraite, je suis rempli de merveilleux souvenirs de moments de foi partagés avec des gens comme vous, dans les bons et les mauvais moments de la vie. Mon esprit est également rempli de la reconnaissance du fait que j'ai été loin d'être un prêtre parfait, échouant trop souvent à laisser le Christ seul briller à travers moi, mais déformant cette image bénie par mes péchés et mes fautes. Mais à travers tout cela, je prie pour avoir été au moins un prêtre qui a essayé d'apporter la grâce de Dieu dans les cœurs, les esprits et les foyers des personnes auprès desquelles j'ai été appelé à exercer mon ministère au cours de ces 35 dernières années.

L'une des bénédictions d'être un lecteur invétéré tout au long de ma vie, est que j'ai découvert que d'autres personnes qui se sont trouvées là où je suis aujourd'hui ont écrit ce que c'est que d'affronter ce moment charnière où l'on dépose le manteau de prêtre de paroisse pour entamer une nouvelle phase de vie. Parmi les meilleurs, il y a ces mots écrits par le père John Henry Newman lorsqu'il s'est exprimé lors de son inscription au Collège des cardinaux. Je les partage avec vous maintenant que je pars à la retraite, sûr qu'il a dit mieux que moi ce qui remplit mon cœur et mon esprit en cette période de changement :

"Au cours de ces longues années, j'ai commis de nombreuses erreurs [...], mais ce que j'espère pouvoir revendiquer, c'est la liberté d'expression et d'association. mais ce que j'espère pouvoir revendiquer tout au long de ce que j'ai fait, c'est ceci : une intention honnête, l'absence de buts personnels, un tempérament d'obéissance, la volonté d'être corrigé, la crainte de l'erreur, le désir de servir la Sainte Église et, grâce à la miséricorde divine, une bonne dose de succès".

Merci à tous ceux qui m'ont accompagné pendant ces années. Ce fut pour moi un honneur et un privilège de pouvoir partager ces années avec vous tous. Ad multos annos ! Vous serez toujours dans mes prières.

Père Tim



Many blessings Fr. Tim! Happy Retirement!